

Liens Epfigeois

Riebsanlöcher Blattel

Éditorial

Citoyenneté...

Vous savez, ma bonne dame, mon bon monsieur : je suis un citoyen exemplaire!!...

J'ai une voiture, que je gare devant ma porte. C'est pratique de sortir de chez soi et de monter aussitôt dans son véhicule. Elle empiète bien un peu sur la chaussée, gênant mes voisins et présentant un danger pour ceux qui empruntent cette voie, mais je n'en ai rien à cirer... Ils n'ont qu'à faire attention!...

Il y a, à quelques mètres, des places de parking souvent libres, mais cela m'obligerait à me déplacer. Très peu pour moi!...

J'ai aussi une cour et un garage, mais je préfère laisser ma voiture devant mon domicile ; je ne vais quand même pas me fatiguer à ouvrir et fermer plusieurs fois par jour, le portail!...

Et puis, sur le trottoir ou le talus devant chez moi, poussent les mauvaises herbes, voire des chardons, orties, etc. Les arbustes (ou branches d'arbres) dépassent sur la rue, mais il faut laisser faire la nature, n'est-il pas vrai?... Je ne vois pas pourquoi je me sentrais concerné par la propreté du village. Et puis, la commune n'a qu'à s'en charger!...

Il en va de même en hiver pour le déneigement : c'est bien trop astreignant!...

J'ai aussi un chien avec lequel je me promène matin et soir pour qu'il puisse faire ses besoins naturels. Il dépose ses déjections dans les rues et ruelles, et c'est normal ! Je ne vais quand même pas me baisser pour ramasser ses crottes ! Les gens n'ont qu'à veiller à ne pas marcher dedans!... Ce n'est d'ailleurs pas grave : ne dit-on que cela porte bonheur ?

Quant aux papiers, paquets de cigarettes, mégots et autres, je ne me gêne pas pour les jeter dans la rue, même si une poubelle est à proximité.

La loi du moindre effort, c'est ma ligne de conduite. Je paie des impôts pour que tout soit pris en charge par la collectivité!!!

On pourrait multiplier les exemples...

Il faut, nous dit-on, faire preuve de tolérance et accepter les « menus débordements ». C'est d'ailleurs au nom de la même tolérance que d'innombrables autres manquements ou infractions, exprimant un égoïsme délibéré, ne sont pas sanctionnés et se multiplient dans nos villes et nos villages.

Le problème majeur c'est que, trop souvent, cela exprime que la loi doit s'appliquer aux yeux de beaucoup dans les limites de la commodité : si l'on a de « bonnes raisons » dont on est naturellement soi-même le juge, il est légitime d'être dans l'illégalité fût-ce en nuisant aux autres...

Claude THIRIET ■



Le mot du Maire

En ce début d'été, nous devrions enfin voir l'aboutissement des chantiers lancés voilà maintenant plus d'un an.

Je comprends d'autant mieux le soulagement des riverains – parfois longtemps impactés par les nuisances des travaux –, que nous, responsables municipaux, sommes pressés d'arriver au bout. Je comprends également certains mouvements d'humeur pendant que des engins bruyants travaillaient sous les fenêtres.

Mais tout ceci ne sera bientôt qu'un lointain souvenir, et ceux-là même qui auront souffert de ces nuisances, auront la satisfaction de vivre dans un cadre amélioré. Et c'était bien le but !

Achèvement des travaux

Le carrefour Grien, encore en chantier à l'heure où nous écrivons cet article, sera livré pour la fin-juin.

Le plateau traversant devrait inciter les automobilistes à rentrer à vitesse plus modérée dans le cœur du village. Nous avons opté pour un plateau plus prononcé, mais comme la rue des Alliés est un axe départemental, nous avons dû nous conformer aux directives du Conseil Général en matière de profilé de la route.

Pour cette réalisation, le maître mot a été « sécurité ». Sécurité des piétons par l'élargissement des trottoirs. Sécurité des riverains qui auront plus de visibilité en sortant de leur cour. Et sécurité des automobilistes venant de la rue Grien.

Pour autant, l'aspect esthétique (pavés sur les abords, rétrécissement de la bande circulaire) et paysager (plantations) n'a pas été négligé. Il s'agit aussi de rendre attrayantes nos entrées de village. En résumé, joindre l'utile à l'agréable.

Côté rue de la Montagne, les enrobés des trottoirs ont apporté la touche finale début juin.

La placette derrière l'église retrouve une nouvelle jeunesse et le portail apposé à même le mur d'enceinte du jardin de l'ancien presbytère invite à la découverte de cet espace jusque-là fermé à tous. Mais patience... cela relève des projets d'aménagements qui verront le jour en 2012. Des discussions sont en cours pour un partenariat commune-association pour l'embellissement.

La placette des remparts (ancien terrain de basket) qui correspondait à l'ancienne « basse cour » du château n'a pas livré de grands secrets aux archéologues, ce qui a permis (à notre grand soulagement) de reprendre les travaux.

Pour l'essentiel ils devraient être terminés pour l'été, avec une touche finale en début d'automne. Une quinzaine de places de parking sera alors disponible (hors poids-lourds évidemment).

Le chantier des toilettes publiques sur la place de la Mairie, débutera à l'automne. En effet, nous avons préféré sursoir de quelques mois pour éviter

toute gêne pour l'organisation des festivités estivales, ainsi qu'aux touristes qui arpentent souvent les lieux.

La suite du programme...

La dernière phase de réhabilitation du centre-bourg achevée, ce sera alors le moment de lancer une réflexion globale sur la sécurité et le stationnement à l'intérieur du centre ancien... et au-delà.

La commission voirie travaillera sur le sujet et des réalisations concrètes verront le jour pour sécuriser les rues, régler le stationnement et faire partager l'espace entre piétons et automobilistes. En la matière, il s'agissait de ne pas mettre la char-rue avant les bœufs, et d'être en capacité de proposer une alternative avant d'interdire !

Un peu de civisme !

Mes collègues maires de villages environnants confirment que nous sommes tous confrontés à un problème majeur : *le manque de civisme de certains automobilistes qui se garent n'importe où et n'importe comment.*

Dans l'ensemble, là où nous avons commencé le travail – et même si tout n'est pas parfait –, les dispositifs mis en place sont globalement respectés. Mais il reste l'un ou l'autre riverain récalcitrant qui résiste par pur goût de la provocation et c'est bien dommage. À ceux-là, je dis très calmement mais aussi très fermement qu'il faudra qu'ils comptent avec notre entière détermination : on ne plaisante pas avec la sécurité. Et s'il faut aller jusqu'à mettre des plots sur le domaine public, nous le ferons.

À la toute petite minorité de ceux qui se sont fait une spécialité de contester et critiquer de façon non constructive à chaque fois que la commune prend une initiative, je rappelle le mot de J.F. Kennedy : *« Avant de vous demander ce que l'Amérique peut faire pour vous, demandez-vous plutôt ce que vous pouvez faire pour l'Amérique ! »*. Vous pouvez le transposer à Epfig ! Nous avons été élus pour agir et nous continuerons à rester dans l'action, en toute concertation bien entendu.

Vie associative

Pour la deuxième année consécutive, le partenariat vigneron-commune a parfaitement fonctionné pour les travaux de bétonnage d'un chemin rural, réduisant le coût pour la collectivité et permettant de traiter le double de surface. Un partenariat gagnant-gagnant !

La réception des travaux du club-house (dédié aux associations : football, pétanque, cyclo et foulées epfigeoises) se fera fin juin. Le bâtiment sera livré aux utilisateurs pour le milieu de l'été et sera inauguré officiellement cet automne. Nous proposerons une demi-journée « portes ouvertes » à l'ensemble de la population.

Après tout, c'est votre argent, et vous êtes bien en droit de constater *de visu* ce que vos élus en ont fait.

Ce chantier a été exemplaire : malgré les rigueurs de l'hiver, il n'a souffert d'aucun retard et est globalement resté dans le cadre budgétaire prévu. J'en profite d'ailleurs pour saluer l'excellent travail de coordination mené par le maître d'oeuvre : l'architecte Philippe Klein.

De concert avec les associations, une harmonisation des panneaux d'annonce des festivités en entrée de ville a été menée, donnant un sens au dispositif mis en place l'an passé.

Cet été en particulier, la ronde des fêtes sera assez classique mais toujours aussi riche.

Notons le centenaire de l'Unitas en septembre et la venue confirmée de Sébastien Loeb le 30 septembre, dans la même configuration qu'en 2010.

Réhabilitation

À la maison de retraite, les travaux de réhabilitation, de mise aux normes et d'agrandissement de la salle à manger (partiellement subventionnés par la commune), sont achevés.

L'ancienne pharmacie a été transformée en logement. Ce choix s'est imposé car l'installation d'un commerce aurait généré des frais substantiels en terme d'accessibilité et normes de sécurité.

Le bâtiment sera habitable cet été, après remise à niveau de la dalle du rez-de-chaussée, isolation, pose de fenêtres double-vitrage, installation de sanitaires et d'un chauffage digne de ce nom.

Je tiens à signaler le travail de qualité effectué en régie par les employés communaux. Un travail de « Pros » !

Tout ceci a pu être mené à bien en autofinancement et par des subventions à hauteur de 87% (recours à un emprunt de 210 000 €), tout en respectant la modération fiscale promise.

Le P.L.U. devrait être bouclé fin 2011 – début 2012.

Gens du voyage

Un dernier mot sur les gens du voyage qui occupent nos prés en contrebas vers Kogenheim. Sachez que, dans ces cas, le Maire est en contact permanent avec le médiateur du Conseil Général ainsi qu'avec les responsables de ces campements. Les frais engendrés sont négociés et encaissés de façon à ce que cela ne coûte rien au contribuable local.

Notre prochain bulletin qui sortira fin décembre vous livrera les projets 2012 sur lesquels le conseil travaillera dans le courant du deuxième semestre.

En attendant, je vous souhaite à toutes et à tous une excellente saison estivale.

Jean-Claude Mandry,
Maire d'Epfig ■

P. L. U. - Les dernières marches

Avec un peu de malice, et en reprenant le précédent bulletin communal, vous seriez en droit de vous dire "Il nous a encore raconté des c... le Schaeffer". Mes excuses, votre honneur ; si vous me le permettez, j'aimerais quand même défendre mon dossier. Il y a 6 mois, je vous annonçais que pour l'été, Epfig disposerait d'un P.L.U. en état de marche. Un P.L.U. arrêté par le conseil municipal, soumis à tous les services départementaux, régionaux et nationaux, validé par une enquête publique et finalement approuvé par le C.M. (conseil municipal). Cet enthousiasme a été pondéré par l'imagination débordante du législateur, toujours prêt, tel un gamin frondeur, à glisser une peau de banane sous nos pas pourtant mesurés.

Explications

Un texte de loi, voté dans l'urgence et à la sauvette, a totalement bouleversé le planning de mise en conformité des P.L.U. avec le "Grenelle 2 de l'environnement". Cette mise en conformité devait auparavant être réalisée à la 1^{re} révision. Elle a été avancée au 1^{er} janvier 2016 avec des effets pervers notoires pour les P.L.U. récemment approuvés ou ceux déjà très avancés. Nous avons commencé nos travaux à la mi-juin 2008 et d'ores et déjà dépensé près de 40 000 €. Plutôt que recommencer une nouvelle procédure complète dès 2013, et vu l'état d'avancement du dossier, il nous a paru plus judicieux d'économiser l'argent du contribuable, quitte à rallonger les délais de six mois. Le surcoût de cette

"grenellisation" de toutes les pièces constitutives d'un P.L.U. se monte à 3 800 €.

Depuis le 11 janvier 2011 (date de la décision de passer à un P.L.U. "grenellisé"), le cabinet TOPOS a avancé à "un rythme de fonctionnaire". Le P.A.D.D. modifié a été validé par le C.M. dans sa séance du 10 mars. Epfig travaillant sur un des premiers P.L.U. version Grenelle 2, ce P.A.D.D. a été soumis pour avis à la D.D.T.. Cet avis a été rendu au bout de 6 semaines ("y a paaaa l'feu...") et il est purement formel. On nous accorde généreusement le droit de continuer la procédure, mais aucun avis écrit ne sera rendu avant la fin de celle-ci et la "grenellisation" de

toutes les pièces (c'est plus marrant comme cela, non?). Dès le 3 mai donc, le cabinet TOPOS s'est attaqué à la "grenellisation" des autres pièces (rapport de présentation, règlement, orientations d'aménagement, plans et annexes). En parallèle, le cabinet *Élément 5* a finalisé l'évaluation environnementale, autre pièce incontournable d'un P.L.U.. Le dossier complet a été présenté et débattu en commission le 16 juin.

Au moment où j'écris, il m'est impossible de vous donner des dates précises pour la suite. Juste un planning estimatif :

- fin juin - début juillet : débat sur l'arrêt du P.L.U. en séance officielle du C.M..

- suivront 3 mois réservés aux avis des services concernés par le P.L.U..
- dernier trimestre 2011 sera consacré à l'enquête publique (en octobre sans doute)
- (en novembre) rendu de l'enquête publique par le commissaire enquêteur et débat
- si possible avant la fin de l'année, approbation du P.L.U.

J'espère n'avoir à revenir vers vous en janvier prochain que pour tirer un bilan moral, administratif et financier de la procédure.

Didier SCHAEFFER ■

Accompagnement du SMICTOM

Le SMICTOM d'Alsace Centrale souhaite nous accompagner dans notre démarche de compostage et de réduction de déchets. Une réunion publique aura lieu le 9 septembre afin d'en expliquer les modalités. Au mois de novembre, les personnes intéressées devront ramener leurs branchages afin de les faire broyer directement par le prestataire du smictom. Cette opération sera entièrement financée par le smictom, et permettra d'évaluer le nombre de personnes intéressée dans le village afin d'étudier des solutions futures. Afin de garantir un nombre minimum de personnes, il serait bienvenu de tenir compte de cette date dans la taille de

vos arbres afin de ne pas être encombré de déchets des semaines à l'avance. Un animateur du réseau ARIENA sera disponible pour vous expliquer comment utiliser le broyat (et aussi comment limiter votre production de déchets verts à la source).

À noter que :

- les branchages à broyer ne doivent pas avoir une section supérieure à 80mm.
- les déchets ne devront pas comporter de ficelles, sangles, cerclages, clous ou autre ferraille, de planches, piquets, etc.
- le broyage provoque une importante réduction de volume.

- le broyat obtenu ne ressemble pas à un produit commercialisé, son aspect dépend des produits broyés.
- en fonction des conditions météorologiques, le SMICTOM d'Alsace Centrale et la commune se réservent le droit d'arrêter l'opération.

Pour tout renseignement et vous inscrire pour participer à cette opération, vous pouvez vous adresser à la mairie ou faire un mail à : contact@commune-epfig.fr

Richard LEGOLD ■



Accueil touristes : Une organisation qui fait ses preuves !



Après le succès des deux éditions précédentes, et surtout après l'expérience concluante des trois dimanches de l'Avent, les organisateurs (associations et municipalité) sont plus que jamais motivés pour reconduire ces moments conviviaux.

Tous les retours que nous avons pu avoir sont positifs. Nos amis touristes apprécient en effet cette manifestation simple mais chaleureuse qui leur permet

de prendre contact à leur arrivée, de se renseigner rapidement sur les centres d'intérêts touristiques de la région et de se plonger dans l'ambiance du village.

Tout un programme.

Le but n'est pas de « vendre » Epfig et son clocher : nous nous doutons bien qu'un touriste rayonne et veut voir le maximum de choses en Alsace. L'objectif est de bien accueillir les estivants, de leur donner envie de revenir — ou

d'en parler autour d'eux pour inciter leurs connaissances à venir découvrir notre belle région —, mais aussi de leur offrir toute une palette de distractions en soirée.

Parmi les activités proposées citons la visite du sentier viticole (qui se termine généralement dans l'une de nos caves), la découverte de la chapelle Ste Marguerite (visite guidée gratuite), l'ouverture de courts de tennis ou du terrain de pétanque,

les promenades en calèche dans le vignoble ou des sorties en ULM. L'accueil des touristes a lieu tous les dimanches matins de 11H00 à 12H00 sous le porche de la Mairie durant les mois de juillet et août.

Ce dispositif complet pleinement et utilement les efforts de promotion de l'office de tourisme intercommunal de Barr.

J'en profite pour réitérer mes remerciements à tous les participants

(Gîteurs, Vignerons, Associations et simples bénévoles). Leur motivation, autant que leur organisation efficace et désormais rodée, nous permettent de reconduire avec bonheur cette expérience réussie.

Jean-Claude MANDRY ■

Une histoire d’orgue.

En 1798, Epfig reçut ce qui restait de l'orgue des Franciscains d'Ehl pour remplacer un premier orgue de provenance inconnue. Mais il y eut des infiltrations d'eau.

Dès 1815, Michel Stiehr fournit un instrument neuf certainement plus adapté à l'édifice. Cet orgue avait 26 jeux à l'origine.

L'orgue Stiehr fut réparé une première fois en 1871 (suite à des travaux dans l'église, avec re-vernissage du buffet). En 1892 (devis de 1888 donnant la composition de l'époque), Martin Rinckenbach accepta de supprimer les jeux "passés de mode"

- au *grand-orgue*: le *sifflet* et la *tierce* (pour y mettre une *gambe 8'*) et surtout la *cymbale*, qualifiée de *unbrauchbar (Inuti(lisab)le)* dans le devis, pour la remplacer par une *flûte harmonique 4'*
- au *positif*: le *fourinutture* (pour y mettre un *dolce 8'*)
- à la *pédale*: le *clairon* (pour y mettre une *bombarde 16'*), et la *flûte 4'* (pour y mettre un *violoncelle 8'* "à frein harmonique").

Ici, ce ne sont pas les harmoniques qu'il aurait fallu freiner. Et dire qu'il y avait eu un devis de Louis Mockers de 1866... mais celui-ci a certainement refusé d'abîmer un aussi bel instrument de la maison Stiehr.

Bien sûr, devant tout cela, on peut demander pourquoi un (grand) facteur comme Martin Rinckenbach a accepté ce travail. À l'évidence parce que s'il ne l'avait pas fait, il l'aurait laissé à d'autres. Pour mémoire, en 1927, Rœthinger fit un devis pour pneumatiser l'orgue et remplacer... tous les jeux (transformation recommandée par M. Mathias "organiste de la cathédrale et expert d'orgue").

Les tuyaux de façade ont été réquisitionnés en mai 1917 par les autorités allemandes.

En 1952, Georges Schwenkedel, appelé suite aux dommages consécutifs au bombardement du 30/11/1944, ne fit pas de modification d'ampleur. En 1981, Jean-Georges Kœnig restaura l'instrument dans sa composition d'origine, sauf à la *pédale*, où la

bombarde de Rinckenbach resta (ainsi que les 27 notes au lieu de 15). Il posa aussi la *voix humaine* du *grand-orgue*, qui n'avait sûrement pas été installée au début mais pour laquelle une *chape* avait été prévue.

Mécanique : Suspendue pour le *grand-orgue*, à équerres pour la *pédale*. *Sommiers* à gravures.

Et aujourd'hui...

Voici retracé l'historique de l'orgue de notre paroisse. Les derniers grands travaux le concernant datent d'il y a



trente ans. Il est normal que depuis 1981, quelques problèmes aient surgi et qu'un grand nettoyage soit nécessaire

après les travaux de réfection du plafond et de peinture la l'église en 2004.

Avec l'aide de monsieur Baumann, expert d'orgues de l'archevêché, le conseil de fabrique a retenu le facteur d'orgues Richard Dott de Sélestat pour mener à bien cette entreprise. Le montant des travaux prévu à l'origine est de 31 778 € TTC. Malheureusement, après démontage Monsieur Dott a constaté que les peaux (il s'agit de peaux d'agneaux) qui recouvrent le sommier du *grand-orgue* peluchent et se désintègrent. Si nous laissons le tout en l'état, les particules de peau qui se détachent risquent d'entraver le bon fonctionnement de l'orgue, tant pour le tirage des jeux que celui de l'accord. Ces travaux génèrent un surcoût de 15 766 €.

L'orgue d'Epfig est un très bel instrument qui fait partie de notre patrimoine. Il est donc du devoir du conseil de fabrique de le maintenir en bon état. Malheureusement, le conseil de fabrique n'est pas en mesure de financer un

tel montant sans l'aide de tous. À cet effet, tous les dons seront les bienvenus, si modestes soient-ils. Un reçu fiscal donnant droit à une réduction d'impôt sera délivré sur demande pour tout versement à partir de 20 €.

Un appel est lancé à toutes les personnes physiques et morales afin de nous soutenir financièrement dans cette tâche de grande ampleur.

Les membres du conseil de fabrique ■

- Vincent Gruneisen, président
- Francis Wittersheim, trésorier
- Christiane Hatterer, secrétaire
- Hubert Maurer
- Michel Metz
- Monsieur le maire et Monsieur le curé sont membres de droit

Sources : P. Meyer-Siat, "Stiehr-Mockers", AEA XX (1972-73)

Budget prévisionnel 2011

Les comptes de la commune : la modération fiscale
Depuis 3 ans, le conseil municipal respecte ses engagements de modération fiscale. Après une hausse de la fiscalité de 1% en 2009 et 0% en 2010, le conseil municipal a approuvé une hausse modérée de 1% pour 2011. Dans un contexte économique

complexe, il s'agit de prendre en compte et d'équilibrer, d'un côté, les difficultés de nos concitoyens et de l'autre côté, de préparer leur avenir au sein de la commune d'Epfig. Exercice ô combien délicat mais essentiel si nous voulons pérenniser, améliorer et développer les infrastructures de notre bourg. Nous avons pris conscience

que dotations et subventions d'états seront très certainement de moins en moins nombreuses et généreuses et que nous devrons à l'avenir compter avant tout sur nous. C'est dans cette optique que nous travaillons.

Principaux investissement prévus en 2011

Le conseil municipal a validé, pour 2011, les principaux investissements suivants :
- Achèvement du Plan Local d'Urbanisation : 24 000 €
- Aménagement du centre du village 3° tranche et sécurisation de l'entrée sud du village : 598 800 €

- Travaux de bâtiments avec notamment l'aménagement de nouveaux WC publics : 100 000 €
- Club House multi clubs : 520 000 €

Michel SPITZ ■

Fonctionnement / Dépenses		Fonctionnement / Recettes	
Achats et autres services extérieurs	273 600 €	Ventes produits et services	67 400 €
Reversement de fiscalité	138 848 €	Impôts et taxes	773 500 €
Frais de personnel	335 700 €	Dotations et subventions	318 000 €
Charges de gestion courante	100 800 €	Autres produits de gestion courante	69 300 €
Charges financières	83 500 €	Recettes diverses	36 500 €
Charges exceptionnelles et divers	4 644 €	Produits financiers	100 €
Virement à la section investissement	355 908 €	Produits exceptionnels	28 200 €
TOTAL	1 293 000 €	TOTAL	1 293 000 €
Investissement / Dépenses		Investissement / Recettes	
Remboursement de la dette	219 000 €	Excédents reportés de 2010	305 701 €
Acquisition et travaux	1 320 800 €	Impôts, taxes, ressources externes	377 391 €
		Emprunt	210 000 €
		Dotations et subventions	290 800 €
		Virement de la section fonctionnement	355 908 €
TOTAL	1 539 800 €	TOTAL	1 539 800 €



Maison de retraite d'Epfig

Depuis maintenant plus d'un an vous êtes tous passés au moins une fois devant la maison de retraite d'Epfig. Vous avez pu constater qu'elle faisait l'objet d'une cure de jouvence, sans trop savoir cependant quels types de travaux s'y déroulaient. Bien que ce bâtiment ne dépende pas directement de la commune, il nous semblait utile de faire une petite visite des lieux. Première nouveauté : ne cherchez plus la "maison de retraite" d'Epfig, demandez l'EHPAD (Établissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes). Cela ne change pas grand chose, sauf pour les stocks de papier à entête qu'il faut renouveler, mais il est vrai que le directeur ne savait de toutes façons pas où investir ses importantes réserves financières.

Équipement et fonctionnement
L'établissement d'une surface nette d'environ 2200 m² (sans compter les caves, greniers et locaux techniques) comprend 38 chambres, 2 salles à manger, 1 cuisine, et plusieurs zones de détente. Le rez de jardin est occupé par une grande salle d'animation, une lingerie/buanderie, le vestiaire du personnel et un atelier. Le sous-sol est occupé par les réserves (matériel et nourriture) ainsi que la chaufferie et les tableaux électriques. Le grenier a été investi depuis les derniers travaux par l'impressionnant système de désenfumage et ses volumineuses gaines métalliques type Beaubourg d'Alsace. Deux ascenseurs permettent d'assurer l'accessibilité intérieure aux personnes à mobilité réduite. M. Claude Amberg assure la direction de l'établissement, secondé dans cette tâche par Marie-Claude Simon (adjointe des cadres) pour la partie administration et animation, par Christiane Hatterer (infirmière référente) pour la partie soins et par Marie-Rose Humbert pour la partie restauration. L'établissement emploie à ce jour 27 personnes. Auxquelles il faut rajouter

les intervenants extérieurs tels 2 kinésithérapeutes, 1 pédicure, 3 infirmiers libéraux et 1 coiffeur (sur demande). Aux dernières évaluations de février 2011, 75% des pensionnaires étaient entièrement dépendants, 6% seulement étaient encore autonomes. Ceci donne un petit aperçu des défis qui sont à relever collectivement, mais surtout localement, pour apporter une solution aux problèmes de dépendance dans les prochaines années.

Les derniers travaux
Parce que les normes changent, parce qu'individuellement nous sommes toujours plus exigeants, un établissement public se doit d'évoluer. C'est encore plus vrai dans le cas d'une maison de retraite. Fini le temps où les pensionnaires se retrouvaient à 3 par chambre dans un établissement tenu par quelques religieuses (je parle là du début des années 1980). Coincé entre les directives ministérielles, le lobbying forcené de certains secteurs et les "exigences" de l'époque, un conseil d'administration est souvent contraint de suivre ou de voir disparaître son établissement. Au fil des 30 dernières années et des différentes tranches d'humanisation ou de mise en sécurité, l'établissement a dû multiplier et agrandir ses chambres, les équiper de salles d'eau individuelles, modifier ses cuisines, aménager une lingerie, installer des ascenseurs et répondre régulièrement à toutes les modifications en matière de sécurité, d'hygiène et de personnel. La dernière tranche de travaux, lancée dès 2006 pour les études, ne fait pas exception à la règle. Coté figures imposées, l'EHPAD s'est vu prié de réaliser certains travaux : installation du système de désenfumage des circulations, remplacement complet de la détection incendie pour cause de changement de classe, installation d'un groupe électrogène assurant l'indépendance totale en cas de panne secteur, installation



d'une climatisation (effet canicule 2003), amélioration de l'accessibilité handicapés depuis la voirie, création d'un nouvel escalier (suite à l'impossibilité de réaliser l'encloisonnement demandé d'un escalier existant), réalisation d'un maximum de mise en sécurité dans l'existant. Ces figures imposées ont monopolisé à elles seules 70% du budget. Coté figures libres dans le cadre de l'amélioration du confort des pensionnaires et du règlement de certains problèmes récurrents, le conseil d'administration a décidé l'agrandissement de la salle à manger (extension au sud), la création d'une terrasse accessible au dessus de cette salle à manger, la création d'une terrasse dallée dans la cour sud (dans le cadre de l'accessibilité handicapés) et le redimensionnement du système d'évacuation des eaux pluviales dans la cour sud

(pour éviter de possibles inondations du sous-sol en cas d'orage). Le coût total de cette tranche de travaux s'élève à 850 000 € (y compris honoraires, bureau d'étude, bureau de contrôle, coordinateur sécurité personnel et coordinateur sécurité incendie). Le prix journalier actuel pour l'hébergement des pensionnaires se monte à 47,24 € À ce tarif, pas question de se mettre une cagnotte de coté ou de s'auto-financer. Les subventions ont couvert les dépenses à hauteur de 205 000 € dont 85 000 € pour la commune (le reste par la CDC, RSI Alsace et Réunica Retraite). Pour le gros des travaux, l'EHPAD a donc dû recourir à l'emprunt, remboursable en 25 ans. Les travaux se sont étalés sur 13 mois et ont mis à mal plus d'une fois la patience du personnel. Merci les filles

d'avoir gardé le sourire malgré la poussière que vous avez dû avaler et les traces de pas que vous avez dû sans cesse nettoyer ! La touche finale sera donnée par le M. Bricolo de l'établissement, alors bon courage Roger, plus que 33 chambres à repeindre !

Épilogue (provisoire)
D'ores et déjà, il faut penser à l'avenir. Et l'avenir c'est, là aussi, comme pour le P.L.U., une mise en conformité avec les directives du Grenelle 2 de l'environnement. Les économies d'énergies seront à l'ordre du jour d'une prochaine tranche de travaux concernant l'isolation, le remplacement de la chaudière, l'installation de VMC, etc. Le planning dépendra de la compréhension des banquiers, ou de l'insistance des services de l'État.

Didier SCHAEFFER ■

Nouveau complexe associatif

Nous pourrions l'appeler comme cela, ou autrement... En tout cas "club house football" serait trop réducteur, car ce bâtiment sera utilisé par quatre associations (football, pétanque, foulées epfigeoises et cyclo-club). Ce projet touche à sa fin ; la livraison est validée pour mi-juin et, comme prévu, la mise à disposition aux dif-

férentes associations pourra se faire courant du mois de juillet. Le cahier des charges ainsi que l'enveloppe budgétaire (300 000 euros à la charge de la commune) ont été respectés. Pour les membres de l'équipe municipale qui ont oeuvré sur ce dossier, c'est l'occasion de saluer le travail accompli par les différents corps



Vue extérieur du nouveau complexe associatif

Vue intérieur du nouveau complexe associatif



de métier qui sont intervenus sur ce chantier et par l'atelier d'architecture Klein qui en était le maître d'œuvre. L'occasion de saluer également la participation et l'implication financière des différentes associations, ainsi que leur travail d'accompagnement qui a permis à ce bâtiment de répondre pleinement à leurs attentes.

Cet ouvrage est une réponse forte au développement urbanistique et au renforcement de la vie associative de notre commune. Une journée portes ouvertes est prévue à la rentrée, permettant chacun de venir découvrir ce complexe.

Claude KOST ■

Commémoration et autres journées souvenirs

8 mai, 14 juillet, 11 novembre. Pour beaucoup d'entre nous ces dates dans l'année résonnent comme des journées sympathiques, fériées et propices à des week end prolongés.

Heureusement, beaucoup d'entre nous, sont encore liés à ces dates par des aînés qu'ils ont connus et qui, ayant vécu ces moments terribles, ont su leur transmettre la signification et l'importance de ces dates et les faits qu'elles symbolisent.

Tous les ans, chaque commune se souvient, se recueille et rend hommage à tous ceux qui se sont battus et qui ont fait le sacrifice de leur vie pour que

nous, leurs fils, petits-fils et arrière-petit-fils, puissions grandir et jouir d'un monde de liberté.

Depuis 66 ans, nous vivons dans une paix relative. Relative car, si aucune guerre n'est venue s'installer dans notre pays, pas une année ne s'écoule sans conflits meurtriers aux quatre coins du globe.

C'est pour cela que se retrouver, une, deux, voire trois fois dans l'année pour se souvenir, n'est absolument pas démodé ni ridicule. Transmettre, sensibiliser les plus jeunes est de notre devoir, car s'il est bon de savoir vers où l'on veut aller, il est tout aussi important

de se souvenir d'où l'on vient et de ce qu'on fait nos prédécesseurs.

Chaque année, nos jeunes de l'école primaire nous accompagnent lors de ces journées apportant un vent de fraîcheur à ces évènements souvent et injustement trop réservés aux adultes. Merci donc à eux et à leurs enseignants de leur présence qui doit nous encourager, nous tous aussi, à braver nos excuses parfois futiles et à assister de temps à autres à ces journées du souvenir.

Michel SPITZ ■



Le carrefour rue des Alliés et rue Grien



Le conseil municipal a décidé de mettre en place un plateau pour sécuriser l'entrée sud du village. Il y a déjà eu quelques accidents de la circulation. Le réaménagement du croisement doit ralentir le flux de circulation et permettre à tous de se déplacer en toute sécurité. Pour une meilleure convivialité, des espaces verts sont créés.

Après quelques semaines de contraintes et de nuisances pour les riverains et les automobilistes le trafic reprend normalement. L'accueil par l'entrée sud est désormais plus avenant.

Pascale STIRMEL ■



Carrefour rue / des Alliés / rue Grien

Centre Bourg

Comme vous avez pu le constater ,les travaux ont repris dans les rues de notre village. Suite au diagnostic archéologique, rien de significatif n'a été trouvé pour que des fouilles plus approfondies ne nous soient demandées. L'entreprise qui fait le terrassement a donc pu poursuivre ses travaux. Le décaissement est terminé et la pose des pavés de bordure est en cours. D'ici la saison estivale le gros des travaux devrait être terminé. Une fois ce chantier achevé, une réflexion sera engagée pour régler le stationnement rue des Écoles afin que nos petits concitoyens puissent cheminer en toute sécurité.

Ancienne Pharmacie

Suite à une délibération du conseil municipal, des travaux de réhabilitation ont été décidé. L'agencement du premier étage a été revu et a été réalisé par nos ouvriers communaux qui nous ont montré leur professionnalisme. Les menuiseries extérieures du premier étage ont été changées, de même que les deux grandes baies vitrées du bas. La dalle du rez-de-chaussée a été mise au même niveau que la partie avant du bâtiment. Il ne reste plus qu'à installer un nouveau chauffage central au gaz, refaire la partie sanitaire et poser le revêtement de sol pour que ce bâtiment soit de nouveau habitable. La fin des travaux est prévue d'ici l'été.

Michel STOCKER ■



Place : vue aérienne



Place : vue de l'espace haut.
Fonctionnement libre : parking d'une douzaine de places, placette pour les fêtes communales, etc.

Nouvel emplacement pour l'entrée de zone 30.

Marquage au sol ancienne entrée de zone 30 conservé.
Voirie décalée des pieds de façade pour offrir un vrai espace piéton.
6 places de stationnement de proximité (rue des Écoles).
Liaison piétonne entre partie haute et partie basse.
Espace haut (voir vue détaillée ci-dessous à gauche).

Travail sur les franges, plantations denses et étagées.



Vue aérienne complète



Placette derrière l'église

Rallye de France WRC Alsace

Cette année encore le Rallye de France WRC Alsace fera étape dans notre commune le vendredi 30 septembre. Comme la saison passée, le départ de l'épreuve spéciale de l'Ungersberg se fera chemin Oberwald et suivra le même tracé qu'en 2010. Deux passages sont prévus. Le premier vers 9h00 avec les voitures WRC et le passage des voitures participant au championnat de France. Le deuxième passage est prévu l'après-midi vers 14h00, mais seulement pour les voitures WRC. Une attention particulière sera apportée à

la zone Natura 2000 pour éviter que spectateurs et voitures s'y installent. Je lance dès aujourd'hui un appel aux associations qui veulent être partie prenante pour la gestion des parkings et la tenue des buvettes. Vous trouverez les comptes-rendus des diverses réunions sur le site internet de la commune et par affichage municipal

Michel STOCKER ■



Les manifestations estivales à Epfig

Mercredi 13 juillet	Bal populaire avec feu d'artifice
Jeudi 14 juillet	Cérémonie officielle
Dimanche 24 juillet	Fête à la chapelle Ste Marguerite
Week-end des 6 et 7 août	Foire aux vins (orchestre le samedi soir et diverses animations le dimanche après-midi)
Dimanche 18 septembre	Bourse petite enfance à la salle polyvalente
Dimanche 25 septembre	Florifolies
Vendredi 30 septembre	Rallye de France

Tous les dimanches en juillet et août à 11h00 : accueil des touristes sur la place de la mairie (apéritif offert et visite du vignoble).

Nouveaux arrivants

Comme chaque année, nous accueillons à l'automne les nouveaux habitants d'Epfig à la mairie pour une présentation succincte mais qui se veut exhaustive de notre commune, des services disponibles ainsi que du tissu associatif existant. Ce moment de convivialité ponctué par le traditionnel verre de l'amitié est une très bonne opportunité d'échange et de rencontre souvent très utile. Donc pour tous nos nouveaux et récents concitoyens, rendez vous d'ici quelques semaines à la mairie, une invitation personnalisée vous parviendra à votre domicile pour vous préciser la date.

Claude KOST ■



L'UJ EPFIG

La saison 2010/11 touche à sa fin et n'a pas été de tout repos pour l'équipe dirigeante du club. Entre un effectif limité pour faire tourner les trois équipes (sénior 1, sénior 2 et U 19) et un manque d'encadrement à certains niveaux, les difficultés n'ont pas manqué. Les responsables d'équipes ont tout de même réussi à gérer la situation, en partie grâce aux parents accompagnateurs.

La section jeunes a eu des résultats assez encourageants avec une équipe de U 19 qui vise le podium. Les U 17 évoluent en A et devraient assurer le maintien. Les U 13 ont fait un bon parcours lors de la 2^e phase et peuvent encore terminer champion de leur groupe. Les U 11, placés en A lors du cycle de printemps, ont essayé de rivaliser à l'échelon supérieur et ont finalement fait une saison plus qu'honorable. Les débutants quant à eux font leur apprentissage lors des différents plateaux.

Pour la saison à venir, l'UJ Epfig envisage d'engager deux équipes seniors, une équipes U 15 (entente avec Stotzheim-Zellwiller-Andlau), une équipe U 13, une équipe U 11 et une équipe de débutants.

U 11 saison 2010/2011

Toute personne désirant s'investir, que ce soit en tant que dirigeant, entraîneur de jeunes ou membre du comité, sera accueillie avec plaisir dans un club house flambant neuf qui sera logiquement opérationnel pour la reprise en septembre.

